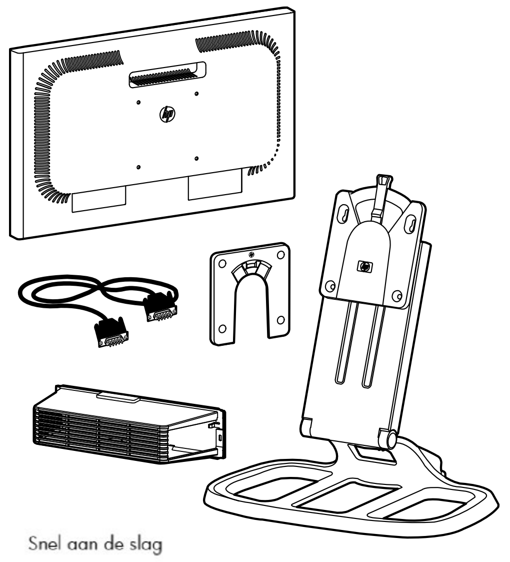
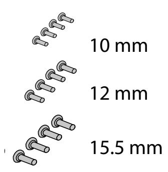
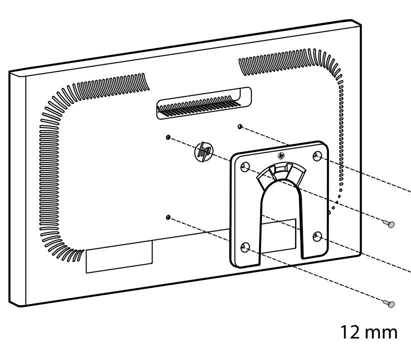
Integrated Work Center



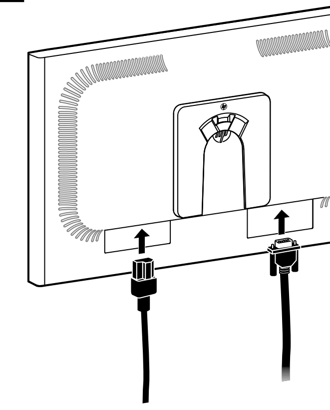
Snel aan de slag
Configuration rapide
Kurzanleitung
Installazione rapida
Configuración Rápida
快速設定
クイック セットアップ



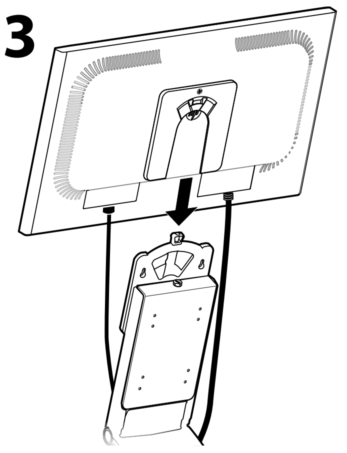
1



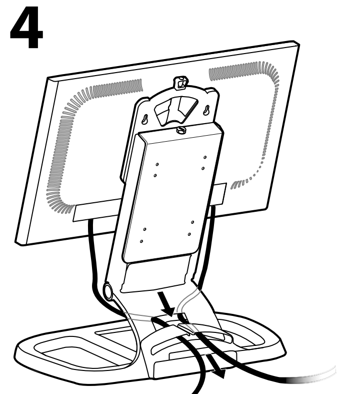
2



3



4



1. Attach Quick Release to back of monitor.
2. Connect the VGA cable and power cable to the monitor.
3. Slide the monitor onto the stand so that the Quick Release mounting device clicks and locks in place.
4. Route the monitor VGA and power cables into the pass through to the rear of the base.

1. Fixez Quick Release au dos du moniteur.
2. Connectez le câble VGA et le câble d'alimentation au moniteur.
3. Faites glisser le moniteur sur le socle jusqu'à ce que le dispositif de montage Quick Release s'enclenche.
4. Guidez les câbles VGA et d'alimentation du moniteur dans le passe-câble situé à l'arrière de la base.

1. Attaccare Quick Release al retro del monitor.
2. Collegare il cavo VGA e il cavo di alimentazione al monitor.
3. Far scorrere il monitor sul supporto in modo che il dispositivo di montaggio Quick Release si posizioni correttamente con un clic.
4. Indirizzare i cavi VGA e di alimentazione attraverso il passaggio fino alla parte posteriore della base.

1. 将快速释放托板安装到显示器背面。
2. 将 VGA 电缆和电源线连接到显示器。
3. 将显示器滑入支架中，直到快速释放托板安装设备锁定到位发出咔哒声。
4. 将显示器 VGA 电缆和电源线穿过底座背面的收纳孔。

1. Acople Quick Release (Liberación rápida HP) a la parte trasera del monitor.
2. Conecte los cables VGA y de alimentación al monitor.
3. Deslice el monitor hacia el pie para que el dispositivo de montaje Quick Release (Liberación rápida HP) cierre correctamente.
4. Haga que los cables VGA y de alimentación pasen por el hueco hacia la parte trasera de la base.

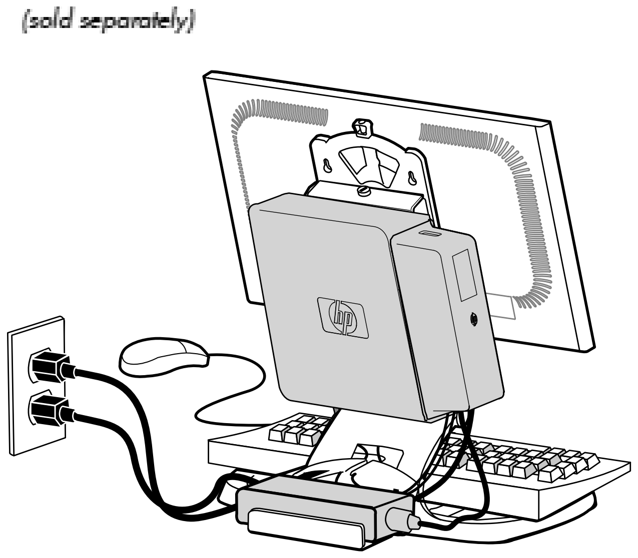
1. Bevestig Quick Release op de achterkant van het beeldscherm.
2. Sluit de VGA-kabel en stroomkabel aan op het beeldscherm.
3. Schuif het beeldscherm op de standaard totdat het Quick Release-element zich vastklikt en vergrendelt.
4. Leid de VGA-beeldschermkabel en stroomkabels door de geleider in de achterzijde van de voet.

1. Bringen Sie die Quick Release-Halterung auf der Rückseite des Monitors an.
2. Schließen Sie das VGA-Kabel und das Netzkabel am Monitor an.
3. Schieben Sie den Monitor auf den Standfuß, bis die Quick Release-Halterung einrastet.
4. Führen Sie das VGA- und das Netzkabel des Monitors durch die vorgesehene Öffnung auf der Rückseite des Standfußes.

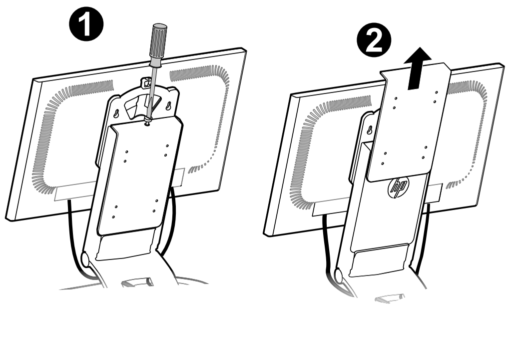
1. クイック リリースをモニターの背面に取り付けます。
2. VGAケーブルおよび電源コードをモニターに接続します。
3. モニターをスタンドにはめ込み、カチッと音がしてクイック リリースの取り付け器具が所定の位置に固定されるまでモニターをスライドさせます。
4. モニターのVGAケーブルおよび電源コードをスタンドの穴に通してベースの後部から引き出します。

Ultra-slim Desktop (USDT)

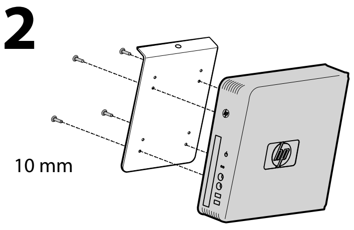
(sold separately)



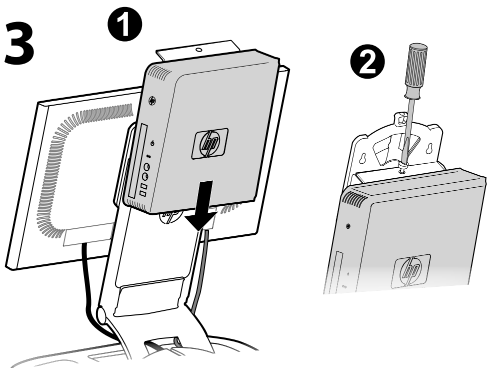
1



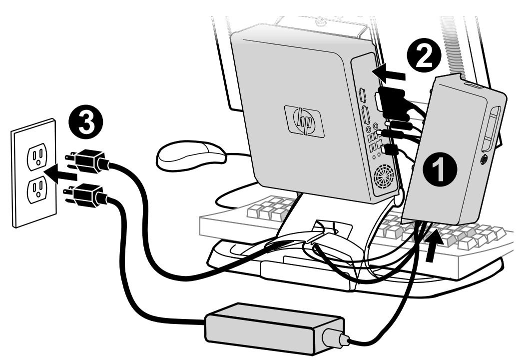
2



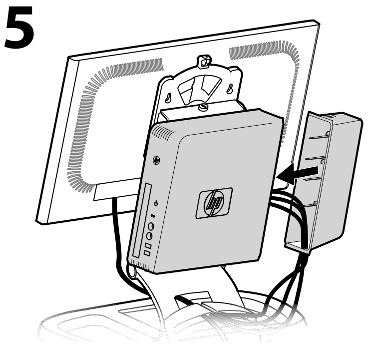
3



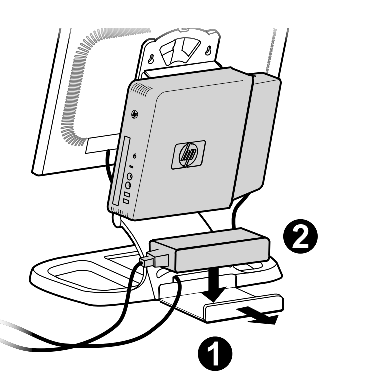
4



5



6



1. Remove the thumbscrew from the top of the computer mounting bracket ❶ and lift the bracket off the stand ❷.
2. There are two sets of screw holes on the computer mounting bracket. Insert the four screws provided through the four holes on the bracket and install the bracket on the USDT.
3. Slide the USDT/bracket onto the stand ❶ and reinstall the thumbscrew on top of the bracket ❷. Be sure that the rear ports on the USDT are toward the right when viewed from the rear.
4. Thread the monitor VGA cable, the computer power cable, and the keyboard and mouse cables up through the bottom hole of the port cover ❶ and then connect the cables to the rear of the computer ❷. Plug the computer and monitor power cables into an electrical wall outlet ❸.
5. Insert the hooks on the port cover into the slots on the rear of the USDT chassis and slide the port cover down so that it locks in place.
6. Slide the power supply tray out from the base of the stand ❶ and place the USDT power supply into the tray ❷.

1. Dévissez la vis à main située sur le dessus du support de montage de l'ordinateur ❶ et retirez le support du socle ❷.
2. Il y a deux rangées de trous à vis sur le support de montage de l'ordinateur. Insérez les quatre vis fournies dans les quatre trous du support et montez le support sur l'USDT.
3. Faites glisser l'USDT/le support sur le socle ❶ et replacez la vis à main sur le support ❷. Vérifiez que les ports arrière de l'USDT se trouvent bien à droite vus de derrière.
4. Faites passer le câble VGA du moniteur, le câble d'alimentation de l'ordinateur ainsi que les câbles du clavier et de la souris à travers l'orifice prévu à cet effet sous le pied de support ❶ puis connectez-les à l'arrière de l'ordinateur ❷. Branchez l'ordinateur et les câbles d'alimentation du moniteur à une prise murale ❸.
5. Insérez les crochets du couvercle de port dans les fentes situées à l'arrière du châssis de l'USDT et faites glisser le couvercle de port vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
6. Faites glisser le plateau du module d'alimentation en dehors de la base du socle ❶ et placez le module d'alimentation de l'USDT sur le plateau ❷.

1. Rimuovere la vite zigrinata nella parte alta della staffa del computer ❶, quindi sollevarla estraendola dal supporto ❷.
2. Vi sono due gruppi di fori sulla staffa del computer. Inserire le quattro viti in dotazione nei quattro fori della staffa e montare la staffa sul desktop ultra sottile.
3. Far scorrere il desktop ultra sottile con la staffa sul supporto ❶ e reinserire la vite zigrinata sulla parte alta della staffa ❷. Assicurarsi che le porte posteriori del desktop ultrasottile si trovino sul lato destro, guardando da dietro.
4. Infilare il cavo del monitor VGA, il cavo di alimentazione del computer e i cavi della tastiera e del mouse nell'apertura in basso del pannello di protezione delle porte ❶, quindi collegare i cavi sul retro del computer ❷. Inserire la spina dei cavi di alimentazione del computer e e del monitor in una presa di corrente ❸.
5. Inserire i ganci della protezione delle porte negli alloggiamenti sul retro del telaio del desktop ultra sottile e far scorrere la protezione in modo che si posizioni correttamente.
6. Estrarre il vassoio dell'alimentatore dalla base del supporto ❶ e posizionarvi l'alimentatore del desktop ultra sottile ❷.

1.拧下电脑装配架顶部的指拧螺丝 ❶，将装配架从支架上取下 ❷。
2. 电脑装配架上有两组螺丝孔。将附带的四颗螺丝分别插入到装配架的四个螺丝孔中，并将装配架安装在 USDT 上。
3. 将 USDT/装配架滑入到支架上 ❶，然后拧上装配架顶部的指拧螺丝 ❷。确保从背面看时，USDT 背面的端口方向朝右。
4. 将显示器 VGA 电缆、电脑电源线、键盘和鼠标电缆穿入端口盖下方的孔中 ❶，然后将这些电缆连接到电脑背面 ❷。将电脑和显示器的电源线连接到墙壁插座上 ❸。
5. 将端口盖上的挂钩插入 USDT 机箱背面的插槽中，然后向下滑端口盖，使其锁定到位。
6. 从支架底座中滑出电源托盘 ❶，然后将 USDT 电源放入托盘中 ❷。

1. Quite el tapón de mariposa de la parte superior del soporte de montaje del equipo ❶ y levante el soporte del pie ❷.
2. Hay dos tipos de agujeros de tornillo en el soporte de montaje del equipo. Introduzca los cuatro tornillos incluidos en los cuatro agujeros del soporte e instale el soporte en el equipo ultra fino.
3. Deslice el equipo ultra fino/soporte hacia el pie ❶ y reinstale el tornillo de mariposa en lo alto del soporte ❷. Asegúrese de que los puertos traseros del equipo ultra fino están a la derecha vistos desde detrás.
4. Eche el cable VGA del monitor, el cable de alimentación del equipo y los cables del teclado y del ratón por arriba usando el hueco superior de la cubierta del puerto ❶ y conecte los cables a la parte trasera del equipo ❷. Enchufe los cables de alimentación del equipo y del monitor ❸.
5. Introduzca los enganches de la cubierta del puerto en las ranuras de la parte trasera del chasis del equipo ultra fino y deslice la cubierta del puerto hacia abajo para que cierre correctamente.
6. Deslice la bandeja de la fuente de alimentación hacia afuera de la base del pie ❶ y coloque la fuente de alimentación del equipo ultra fino en la bandeja ❷.

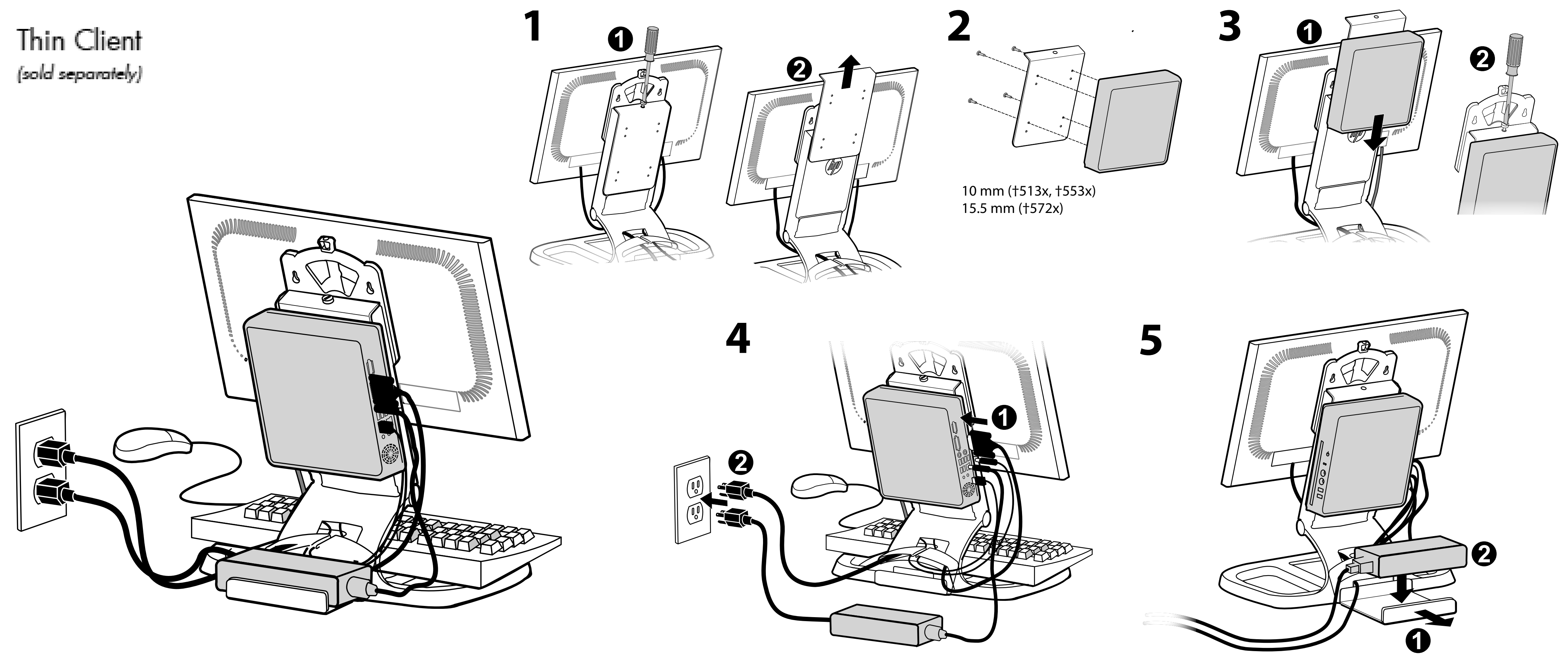
1. Verwijder de vingerschroef van de bovenkant van de bevestigingsbeugel van de computer ❶ en neem de beugel van de standaard ❷.
2. Op de bevestigingsbeugel van de computer bevinden zich twee paar schroefgaten. Breng de vier bijgeleverde schroeven aan in de gaten op de beugel en plaats de beugel op de USDT.
3. Schuif de USDT/beugel op de standaard ❶ en breng opnieuw de vingerschroef aan in de bovenkant van de beugel ❷. Overtuig u ervan dat de poorten aan de achterkant van de USDT zich bij achteraanzicht aan de rechterkant bevinden.
4. Leid de VGA-beeldschermkabel, de computerstroomkabel en de kabels van het toetsenbord en de muis door het gat onderin de poortbeschermkap ❶ en sluit vervolgens de kabels aan op de achterkant van de computer ❷. Steek de stekkers van de stroomkabels van de computer en het beeldscherm in een stopcontact ❸.
5. Haak de poortbeschermkap in de daartoe bestemde openingen aan de achterkant van de USDT en schuif de beschermkap naar beneden totdat deze vastklikt.
6. Schuif de stroomtoevoerlade uit de voet van de standaard ❶ en plaats de USDT-stroomtoevoerunit in de lade ❷.

1. Entfernen Sie die Schraube auf der Oberseite der Befestigungsplatte des Computers ❶ und entfernen Sie die Befestigungsplatte vom Standfuß ❷.
2. Die Befestigungsplatte des Computers verfügt über zwei Arten von Schraubenlöchern. Befestigen Sie die Befestigungsplatte mithilfe der vier im Lieferumfang enthaltenen Schrauben am USDT.
3. Schieben Sie den USDT/die Befestigungsplatte auf den Standfuß ❶ und ziehen Sie die Schraube auf der Oberseite der Befestigungsplatte erneut fest ❷. Stellen Sie sicher, dass sich die rückseitigen Anschlüsse des USDT auf der rechten Seite befinden (von der Rückseite des Computers betrachtet).
4. Ziehen Sie das VGA-Kabel des Monitors, das Netzkabel des Computers und die Kabel für Tastatur und Maus durch die Öffnung unterhalb der Abdeckung der Anschlüsse ❶ und schließen Sie die Kabel auf der Rückseite des Computers an ❷. Verbinden Sie die Netzkabel von Computer und Monitor mit einer Wandsteckdose ❸.
5. Schieben Sie die Anschlussabdeckung auf der Rückseite auf das USDT-Gehäuse, bis sie einrastet.
6. Ziehen Sie die Ablage für das Netzteil aus dem Standfuß ❶ und platzieren Sie das Netzteil des USDT darauf ❷.

1. スタンドにあらかじめ取り付けられているコンピューター取り付けカバーの上部からネジを取り外し❶、カバーをスライドさせてスタンドから取り外します❷。
2. コンピューター取り付けカバーには2組のネジ穴があります。キットに付属の4つのネジをカバーの4つの穴に差し込み、カバーをコンピューターに取り付けます。
3. 取り付けカバーを装着したコンピューターをスタンドに差し込んで❶、カバー上部にネジを取り付けなおします❷。
背面から見た場合に、コンピューターの背面のコネクタが右側を向くようにしてください。
4. モニターのVGAケーブル、コンピューターの電源コード、キーボード ケーブル、およびマウス ケーブルをケーブル カバーの下の穴に通してから❶、コンピューターの背面に接続します❷。コンピューターおよびモニターの電源コードを電源コンセントに差し込みます❸。
5. ケーブル カバー上のフックをコンピューターのシャーシ背面のスロットに差し込み、所定の位置に収まるまでケーブル カバーを下方向にスライドさせます。
6. スタンドのベースから電源装置のトレイを引き出して❶、コンピューターの電源装置をトレイに置きます❷。

Thin Client

(sold separately)



1. Remove the thumbscrew from the top of the computer mounting bracket ❶ and lift the bracket off the stand ❷.
2. Remove the HP logo panel from the right side of the Thin Client to access the screw holes for the computer mounting bracket. There are two sets of screw holes on the computer mounting bracket. Insert the four screws provided through the four holes that are centered on the bracket and install the bracket on the Thin Client.
3. Slide the Thin Client/bracket onto the stand ❶ and reinstall the thumbscrew on top of the bracket ❷.
4. Connect the monitor VGA cable, the computer power cable, and the keyboard and mouse cables to the rear of the computer ❶, then plug the computer and monitor power cables into an electrical wall outlet ❷.
5. Slide the power supply tray out from the base of the stand ❶ and place the Thin Client power supply into the tray ❷.

1. Dévissez la vis à main située sur le dessus du support de montage de l'ordinateur ❶ et retirez le support du socle ❷.
2. Enlevez le panneau placé sur le logo HP logo du côté droit du Thin Client pour accéder au trous de vis prévus pour le support de montage de l'ordinateur. Il y a deux rangées de trous à vis sur le support de montage de l'ordinateur. Insérez les quatre vis fournies dans les quatre trous du support puis installez le support sur le Thin Client.
3. Faites glisser le Thin Client/le support sur le socle ❶ et replacez la vis à main en haut du support ❷.
4. Connectez câble VGA du moniteur, le câble d'alimentation de l'ordinateur ainsi que les câbles du clavier et de la souris à l'arrière de l'ordinateur ❶, puis branchez les câbles d'alimentation de l'ordinateur et du moniteur à une prise murale ❷.
5. Faites glisser le plateau du module d'alimentation en dehors de la base du socle ❶ et placez le module d'alimentation du Thin Client sur le plateau ❷.

1. Rimuovere la vite zigrinata nella parte alta della staffa del computer ❶, quindi sollevarla estraendola dal supporto ❷.
2. Rimuovere il pannello con il logo HP dal lato destro del Thin Client per accedere ai fori delle viti della staffa del computer. Vi sono due gruppi di fori sulla staffa del computer. Inserire le quattro viti in dotazione nei fori al centro della staffa e installare la staffa sul Thin Client.
3. Far scorrere il Thin Client con la staffa sul supporto ❶ e reinserire la vite zigrinata sulla parte alta della staffa ❷.
4. Collegare il cavo del monitor VGA, il cavo di alimentazione del computer e i cavi della tastiera e del mouse sul retro del computer ❶, quindi inserire i cavi di alimentazione del computer e del monitori in una presa elettrica a muro ❷.
5. Estrarre il vassoio dell'alimentatore dalla base del supporto ❶ e posizionarvi l'alimentatore del Thin Client ❷.

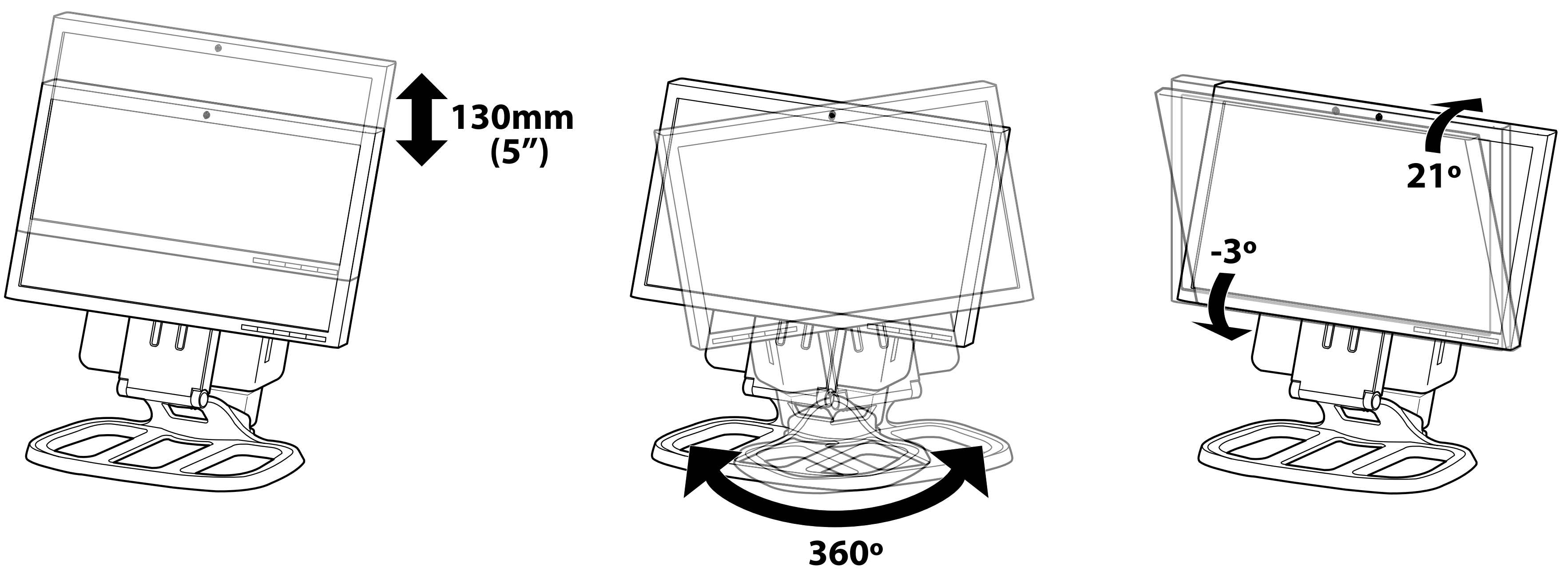
1. 拧下电脑装配架顶部的指拧螺丝 ❶，将装配架从支架上取下 ❷。
2. 卸下瘦客户机右侧的 HP 徽标面板，即可找到电脑装配架上的螺丝孔。电脑装配架上有两组螺丝孔。将附带的四颗螺丝分别插入位于装配架上的四个螺丝孔中，并将装配架固定在瘦客户机上。
3. 将瘦客户机/装配架滑入支架 ❶，拧上装配架顶部的指拧螺丝 ❷。
4. 将显示器 VGA 电缆、电脑电源线、键盘和鼠标电缆连接到电脑背面 ❶，然后将电脑和显示器电源线连接到墙壁插座上 ❷。
5. 从支架底座中滑出电源托盘 ❶，然后将瘦客户机电源放入托盘中 ❷。

1. Quite el tapón de mariposa de la parte superior del soporte de montaje del equipo ❶ y levante el soporte del pie ❷.
2. Quite el panel del logo de HP de la parte derecha del Thin Client para acceder a los agujeros de tornillo del soporte de montaje del equipo. Hay dos tipos de agujeros de tornillo en el soporte de montaje del equipo. Introduzca los cuatro tornillos incluidos en los cuatro agujeros que se encuentran en el centro del soporte e instale el soporte en el Thin Client.
3. Deslice el Thin Client/soporte hacia el pie ❶ y reinstale el tornillo de mariposa en lo alto del soporte ❷.
4. Conecte los cables VGA del monitor, de alimentación del equipo, del teclado y del ratón en la parte trasera del equipo ❶ y enchufe los cables de alimentación del equipo y del monitor ❷.
5. Deslice la bandeja de la fuente de alimentación hacia afuera de la base del pie ❶ y coloque la fuente de alimentación Thin Client en la bandeja ❷.

1. Verwijder de vingerschroef van de bovenkant van de bevestigingsbeugel van de computer ❶ en neem de beugel van de standaard ❷.
2. Verwijder het HP logo-paneel van de rechterzijde van de Thin Client om bij de schroefgaten voor de bevestigingsbeugel van de computer te komen. Op de bevestigingsbeugel van de computer bevinden zich twee paar schroefgaten. Breng de vier bijgeleverde schroeven aan in de vier gaten die zich midden op de beugel bevinden en plaats de beugel op de Thin Client.
3. Schuif de Thin Client/beugel op de standaard ❶ en plaats de vingerschroef terug in de bovenkant van de beugel ❷.
4. Sluit de VGA-beeldschermkabel, de computerstroomkabel en de kabels van het toetsenbord en de muis aan op de achterkant van de computer ❶ en steek vervolgens de stekkers van de stroomkabels van de computer en het beeldscherm in een stopcontact ❷.
5. Schuif de stroomtoevoerlade uit de voet van de standaard ❶ en plaats de stroomtoevoerunit van de Thin Client in de lade ❷.

1. Entfernen Sie die Schraube auf der Oberseite der Befestigungsplatte des Computers ❶ und entfernen Sie die Befestigungsplatte vom Standfuß ❷.
2. Entfernen Sie das HP Logo auf der rechten Seite des Thin Client, um auf die Schraubenlöcher für die Befestigungsplatte des Computers zugreifen zu können. Die Befestigungsplatte des Computers verfügt über zwei Arten von Schraubenlöchern. Befestigen Sie die Befestigungsplatte mithilfe der vier im Lieferumfang enthaltenen Schrauben am Thin Client.
3. Schieben Sie den Thin Client bzw. die Halterung auf den Standfuß ❶ und ziehen Sie die Schraube auf der Oberseite der Befestigungsplatte erneut fest ❷.
4. Verbinden Sie das VGA-Kabel des Monitors, das Netzkabel des Computers und die Kabel für Tastatur und Maus auf der Rückseite des Computers ❶ und schließen Sie die Netzkabel von Computer und Monitor an einer Wandsteckdose an ❷.
5. Ziehen Sie die Ablage für das Netzteil aus dem Standfuß ❶ und platzieren Sie das Netzteil für den Thin Client darauf ❷.

1. スタンドにあらかじめ取り付けられているコンピューター取り付けカバーの上部からネジを取り外し❶、カバーをスライドさせてスタンドから取り外します❷。
2. コンピューター取り付けカバーには2組のネジ穴があります。Thin Clientの右側面からHPロゴ パネルを取り外してカバーを取り付けるためのネジ穴が見えるようにしてから、キットに付属の4つのネジをカバーの中央にある4つの穴に差し込み、カバーをThin Clientに取り付けます。
3. 取り付けカバーを装着したThin Clientをスタンドに差し込んで❶、カバー上部にネジを取り付けなおします❷。
4. モニターのVGAケーブル、コンピューターの電源コード、キーボード ケーブル、およびマウス ケーブルをコンピューターの背面に接続してから❶、コンピューターおよびモニターの電源コードを電源コンセントに差し込みます❷。
5. スタンドのベースから電源装置のトレイを引き出して❶、Thin Clientの電源装置をトレイに置きます❷。



First Edition: April 2011

The Integrated Work Center may or may not be sold with a monitor.

650638-B21